

TRANSCRIPT · EPISODE 79

5 min Survival Kit The Bank

Line-by-line · English + ■■■■■■

113 lines

Your English Toolbox

You are standing at the counter.

دی اهداتسی ا ناوخشی پ ل باقم رد امش

The cashier says something fast.

دی وگلی م عی رس ی زی چ رادقودن ص

You smile, but you understood nothing.

دی دی م هفن ی زی چ چی ه اما، دی ن زلی م دن خ بل امش

And now they are waiting for an answer.

دن تسه امش خ سا پ رظت نم اهن آ الاح و

Behind you, the queue is growing.

ت سا شی ازفا لاح رد فص، امش رس ت ش پ

This is the moment most people dread, not the bank itself, the conversation inside it.

ن آ نورد هم ل اکم ه ک ل ب، کن اب دوخ هن، دن سرتلی م ن آ زا مدرم رتشی ب هک ت سا ی اهظ حل نی ا

Welcome to your English toolbox.

دی دم آشوخ امش ی سی ل گنا رازبا هب ع ج هب

I am Robert, and this is the Basic Survival Kit, a short practical series designed for one specific type of person.

دارفا زا صاخ عون کی ی ارب هک ی لم ع و هاتوک ی رس کی، ت سا اقب تکی ه عوم جم نی ا و متسه ت ربار نم
ت سا هدش ی حارط

You live in an English-speaking country, or you

دی نک ی گدنز هک دی اهدرک ی زی راهمان رب ای دی نکلی م ی گدنز ن اب زلی سی ل گنا روشک کی رد امش

are planning to.

ت سینی ندش ل ماک رظت نم امش ی گدنز اما، ت سینی ل ماک امش ی سی ل گنا

Your English is not perfect, but your life does not wait for perfect.

دی راد زاین ی عقاو تی عقوم کی ی ارب هک دهلم ار ی قی قد تا ملک امش هب تمس ق ره

Every episode gives you the exact words you need for one real situation.

هک ی تال مج ، دن کلیم راک ا عقاو هک ی تال مج طقف ، نال و ط تسلی چی ه ، یرم ارگ حیضوت چی ه
دی نک هدافتسا اهن آ زا زورما دیناوتلم

No grammar explanations, no long lists, just the sentences that actually work, the ones you can use today.

This episode is your survival kit for the bank.

تسا کناب ی ارب امش اقب تی ک تمس ق نی ا

Want to take your learning even further?

Find your English toolbox on YouTube to watch every episode with subtitles.

ادی پ بوی توی رد ار دوخ ی سی لگنا رازبا هب عچ ؟ دی ریب ش ی پ رت ش ی ب ار دوخ ی ری گدای دی هاوخلیم
دی نک اشامت سی و نریز اب ار تمس ق ره ات دینک

It is the best way

هار نی رت هب نی ا

to support this project, and we truly appreciate it.

مینی کلیم ی ن ادر دق ن آ زا ا عقاو ام و تسا ه ژورپ نی ا زا تی امح ی ارب

Today's situation, you are at the bank.

دی تسه کناب رد امش ، زورما تی عضو

It could be opening an account, making a transfer, asking about a charge you do not recognise, or simply trying to understand what the cashier just asked you.

دی سان شلی من هک ی اهن ی زه هرابرد ، دی هدم اچنا ی لاق تن ا ، دینک زاب ی باسح دی هاوخب تسا نک مم
تسا هتساو خ امش زا یزی چی هچ رادقودن ص دی مه فب دینک ی عس طقف ای دی سرپب

The problem with banks is not the vocabulary.

تسین ناگژاوا هک کناب اب لکش م

The problem is the formality.

تسا ندوب ی مسر لکش م

Bank English sounds official, fast and cold.

دسرلیم رظن هب درس و عیرس، میسرری کناب یسی لگنا

And when money is involved, the pressure is real.

تسای عقاو راشف، تسای م رد ل و پ یتقو و

Here are your five sentences for this

نیای ارب امش هلمچ چنپ اجنی

situation.

تسای تیعضو

Listen carefully, and then repeat each one out loud.

لوا هلمچ

Sentence one.

دنکلیم زاب امش طیارش هب ار هملاکم هلمچ نی

I would like to check my account balance, please.

افطل، منکی سررب ار مالیکناب باسح ی دوجوم مه اوخلم

Simple, direct and immediately understood by any bank cashier in the world.

کرد لباق ناهج رد یکناب رادقودن ص ره طسوت هلمصافالب و میقتسم، هداس

This sentence opens the conversation on your terms.

دنکلیم زاغآ امش طیارش اب ار هملاکم هلمچ نی

You are not waiting for them to ask.

دنسرپب اهانآ هک دیتسین رظتنم امش

You are telling them why you are there.

دیتسه اجنآ ارچ دیوگایم اهانآ هب امش

That small shift gives you control.

دهلمی لرتنک امش هب کچوک ریغتنآ

Sentence two.

مود هلمچ

I do not recognise this transaction.

.....

م.سانشلی من ارشن کارت نی ا نم.

Could you help me understand it?

.....

م.م هفب ات دینک کمک نم هب دیناوتلی م ای آ

Unexpected charges are

.....

هرظت نم ریغ ی اهاه نی زه

one of the most stressful banking situations for anyone.

.....

دن تسه ی س ک ره ی ارب ی کن اب ی اهات ی ع قوم نیرت از سرت سا زا ی کی

This sentence is calm, professional and impossible to ignore.

.....

ت. سا ن ت فرگ هدی دان ل باق ریغ و ی اه فرح، مارا آ هل م چ نی ا

It does not accuse.

.....

دن زلی من ماهت ا

It does not panic.

.....

دوشلی من هدزات شرح و

It simply asks for an explanation, which is exactly your right.

.....

ت. سا مش قح اقی قد هک دن کلی م حیضوت تس او خرد طقف

Sentence three.

.....

م.وس هل م ج

I would like to transfer some money.

.....

م.هد ل ا ق ت نا ل و پ ی ر ا د ق م مه او خلی م

Could you walk me through the process?

.....

دی ن ک ی ی ا من هار هل ح رم هب هل ح رم ارم دیناوتلی م ای آ

Walk me through the process is one of the most useful phrases in everyday English.

.....

ت. سا هر مزور ی سی ل گ نا رد ت ا ر ا ب ع نیرت دی فم زا ی کی هل ح رم هب هل ح رم ی ی ا من هار

It tells the other person, I need guidance, step by step.

.....

مدق هب مدق، مراد زای ی ی ا من هار هب نم، دی و گلی م ل با ق م فرط هب

Banks

.....

اهلكناب

use it themselves.

.....

دنكللم هءافتسا نآزا نانشءوخ

Doctors use it.

.....

دنكللم هءافتسا نآزا ناكشزپ

Employers use it.

.....

دنكللم هءافتسا نآزا نايامرفراك

It is natural, it is fluent and it works in dozens of situations beyond the bank.

.....

دنكللم راكلكناب زارتارف تيءقوم اهءءرد و تساناور، تسايءبيط

Sentence four.

.....

مءراچ هلمء

I am sorry, could you write that down for me please?

.....

ءافل، ءيسيونب نم يارب ار نآ ءيناو ءلم ايآ، مفسأتم

Account numbers, sort codes, reference numbers.

.....

ءءرم ياهءرامش، يزاسابترم ياهءك، باسء ياهءرامش

These are impossible to catch at normal speaking speed.

.....

تسا نكمم ريء تبءص ءءءرس اب اهنيا نءفرء

Asking someone to write it down is not rude, it is responsible.

.....

تسا يريءپءءي ءوئسم، تسين يءءالي بءسيونب ار نآ هك يسك زانءساوخ

And every professional at a bank has done it a hundred times before.

.....

تسا هءرك ار راكلنيا راب ءص كئاب رءي اهءفرءه و

Sentence five.

.....

مءءنپ هلمء

Is there a fee for this?

.....

ءراء ءوءو ياهنيزه نيا يارب ايآ

Three words.

.....

هملک هس.

But they could save you a great deal of money.

.....

دننک یی وجاه فرصناتی اربیدی دایز لوپ دنناوتلی م اما

Always ask this before you authorize any transaction you are not completely sure about.

.....

دی سرپب ارنیا، دیتسین نئیم طم آلماک هک یشن کارت ره دی ات زا لبق هشی مه

Banks rely on people not asking.

.....

دن سرپلی من مدرم هک دننکلی م هیکت نیا هب اهکناب

You are going to ask.

.....

دی سرپب تسارارق امش

Now the rescue sentence.

.....

تاجن هلمج الاح

This is the single phrase that works when everything else disappears from your mind.

.....

دنکلی م راک، دوشلی م وحم ناتن هذ زا رگی دزی چه می تقو و هک تسای ترا بع اهنت نیا

Memorize it, write it on your phone if you need to.

.....

دیسی ونب ناتی شوگ یور دیراد زاین رگا، دینک ظفح ارنا

I am sorry, could you write that down

.....

ارنا دیناوتلی م ایآ، مفسأتم

for me?

.....

دیسی ونب نم یارب

Say it again, out loud, right now.

.....

الاح نی مه، دنلب ی ادص اب، دیی وگب هرابود

I am sorry, could you write that down for me?

.....

دیسی ونب نم یارب ارنا دیناوتلی م ایآ، مفسأتم

That sentence does something almost magical in a banking context.

.....

دهلی م ماجنا یی و داج راک ابی رقت یکناب هنی م زرد هلمج نیا

It slows the entire conversation down.

دن کلی م دن ک ار همل اکم لک

It creates a written record of what was said.

دن کلی م داجی هدش هت فگ هچن آزا بوت کم هق باس کی

And it gives you time to think without anyone noticing you needed it.

دی تشاد زاین دوش هجوت م یسک هکنی انودب دینک رکف ات دهلم تقو امش هب و

That is not weakness, that is strategy.

تسای ژتارتسای نی، تسین فعض نی

Let me tell you about Daniel.

میوگب نات یارب لینی اد هرابرد دیرانگب

Daniel moved from Lagos to Birmingham two years ago.

درک ناکم لقن ماگن مریب هب سوگال زاشیپ لاس ود لینی اد

His

نیلوا

first visit to the bank lasted 40 minutes.

دی شک لوط هقیقد ۴۰ کناب زا وادی زاب

He left with a form he did not fully understand, and a direct debit he had not intended to sign up for.

دش چراخ، دنک ماناتبث نی یارب تشادن دصق هک میقتسم یهدب کی و دی هفلی من آلماک هک یمر فاب

The second time, he went prepared.

تفر هدام آمود راب

He used sentence two when he saw the unexpected charge.

دی دار هزظن مریغ هنیزه یتقو درک هدافتسای مود هلمج زا

He used the rescue sentence when the cashier started explaining the fee structure too quickly.

عیرس یلیخ اهاهنیزه راتخاس حیضوت هب درک عورش رادقودن صیتقو درک هدافتسای تاجن هلمج زا

The cashier stopped, picked up a pen, wrote it all down.

تشون ار زی چه همه و تش ادرب می ملق، داتسی ا رادقودنص.

Daniel told me afterwards, that was the first

نی لوا نی ا، تفگ نم هب ادعب لی ناد

time I felt like I belonged in that building.

مراد قلعت نامتخاس ن آ رد مدرک ساسح ا هک دوب یراب

The right words do not just solve problems.

دن کلی من ل ح ار تال کشم طقف تسرد تاملک

They make you feel like you have every right to be exactly where you are.

دی شاب دی تسه هک یی اچان امه اقی قد یراد قح هک دنه لیم ساسح امش هب

Let's close with what you have today.

می هد ن ای اپ یراد زورما هچ ن آ اب دی ای ب

One, I would like to check my account balance, please.

من کی سررب ار مباسح ی دوجوم مه اوخلم افطل، کی

Two, I do not recognize this transaction.

مسانشلی من ار شن کارت نی ا، ود

Could you help me understand it?

مم هفب ار ن آ دینک کمک دین او تلیم ای آ

Three, I would like to transfer some money.

مه د ل ا ق ت ن ا ل و پ یراد ق م مه اوخلم، هس

Could you walk me through the process?

دینکی ای امنه ار هل ح رم هب هل ح رم ارم دین او تلیم ای آ

Four, I am

مفس اتم، راهچ

sorry.

تاجن هل مچ و دراد دوجوی اهنی زه نی ا یرب ای آ، چنپ؟ افطل، دیسی ونب نم یرب ار ن آ دین او تلیم ای آ امش

Could you write that down for me, please?

.....

Five, is there a fee for this?

.....

مفسأتم.

And your rescue sentence.

.....

دن کلیم ی رود کن اب زا هک دی تسی ن ی سک امش؟ دی سی یون ب نم ی ارب ار ن آ دی ن اوتلی م ای آ

I am sorry.

.....

دوشلی م دراو ت سرد تا مل ک اب هک دی تسه ی سک امش.

Could you write that down for me?

.....

You are not someone who avoids the bank.

.....

تسا توافتم آل م اک صخش کی نی ا

You are someone who walks in with the right words ready.

.....

That is a completely different person.

.....

زورما زا، دی تسه امش صخش ن آ و

And that person is you, starting today.

.....

دی تسه دوخ ی سی لگنا یری گدای هب ده عتم اعق او، دی اهدی سر اج نی ات رگا

If you made it this far, you are truly committed to your English.

.....

دی ورب بوی توی هب افطل

Please head over to YouTube,

.....

search for your English toolbox and subscribe.

.....

دی وش کرتشم و دینک و جتسج ار دوخ ی سی لگنا رازبا هب عج

Your support there means the world to us and keeps this podcast growing.

.....

دهلی م دشر ار تس کدپ نی ا و تسا دن مشزرا تی اهنلی ب ام ی ارب اجن آ رد امش تی امح

I am Robert, and I will see you in the next one.

.....

من ی بلی م ار امش ی دع ب تمس ق رد و متسه تر بار نم